

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
**CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.**  
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(股份代號：02601)

## 2013年第一季度報告

本公告由中國太平洋保險(集團)股份有限公司(「本公司」)根據證券及期貨條例(香港法例第571章)第XIVA部及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條及第13.10B條而作出。

本公司2013年第一季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。

### § 1 重要提示

- 1.1 公司董事會、監事會及董事、監事、高級管理人員保證季度報告內容的真實、準確、完整，不存在虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並承擔個別和連帶的法律責任。
- 1.2 本公司第六屆董事會第十三次會議於2013年4月24日審議通過了本公司《2013年第一季度報告》。應出席會議的董事15人，親自出席會議的董事13人。吳菊民董事委託高國富董事長出席會議並行使表決權，馮軍元董事委託楊向東董事出席會議並行使表決權。
- 1.3 本公司2013年第一季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。
- 1.4 本公司董事長高國富先生、財務負責人顧越先生、總精算師張遠瀚先生及副總會計師王鶯女士保證本季度報告中財務報告的真實、準確、完整。

## § 2 公司主要財務數據和股東變化

### 2.1 主要財務資料

單位：人民幣百萬元

	2013年 3月31日	2012年 12月31日	本報告期末 比上年度年末 增／(減)(%)
總資產	699,388	681,502	2.6
股東權益 <sup>(註)</sup>	99,482	96,177	3.4
每股淨資產(元) <sup>(註)</sup>	10.98	10.61	3.4
	2013年 1-3月		比上年同期 增／(減)(%)
經營活動產生的現金流量淨額	12,870		(38.0)
每股經營活動產生的現金流量淨額(元)	1.42		(41.1)
	2013年 1-3月		本報告期比 上年同期 增／(減)(%)
營業收入	53,165		7.4
淨利潤 <sup>(註)</sup>	2,225		241.3
基本每股收益(元) <sup>(註)</sup>	0.25		212.5
稀釋每股收益(元) <sup>(註)</sup>	0.25		212.5
扣除非經常性損益的淨利潤 <sup>(註)</sup>	2,215		237.1
扣除非經常性損益後的基本每股收益(元) <sup>(註)</sup>	0.24		200.0
加權平均淨資產收益率(%) <sup>(註)</sup>	2.3		增加1.5個百分點
扣除非經常性損益後加權平均淨資產收益率(%) <sup>(註)</sup>	2.3		增加1.5個百分點

註：以歸屬於母公司股東的資料填列

### 2.2 扣除非經常性損益項目和金額

單位：人民幣百萬元

非經常性損益項目	2013年1-3月
非流動資產處置損益	14
所得稅影響額	(4)
少數股東應承擔的部分	—
合計	10

### 2.3 截至報告期末的股東總數及前10名無限售條件股東的持股情況

單位：股

報告期末股東總數(戶)：166,489(其中A股股東159,313家，H股股東7,176家)		
前十名無限售條件流通股股東持股情況		
股東名稱(全稱)	期末持有無限售條件流通股的數量	股份種類
香港中央結算(代理人)有限公司	2,770,382,599	H股
華寶投資有限公司	1,284,277,846	A股
申能(集團)有限公司	1,235,291,781	A股
上海海煙投資管理有限公司	468,828,104	A股
上海國有資產經營有限公司	424,099,214	A股
上海久事公司	250,949,460	A股
雲南紅塔集團有限公司	174,339,390	A股
寶鋼集團有限公司	68,818,407	A股
全國社保基金一零二組合	42,081,287	A股
全國社保基金一零八組合	42,010,135	A股

### § 3 季度經營分析

2013年一季度，本公司實現保險業務收入人民幣514.21億元，同比增長4.1%。

人壽保險業務收入為人民幣306.36億元，同比下降4.5%，其中：新保業務收入人民幣115.01億元，續期業務收入人民幣191.35億元。營銷渠道保持較快增長，實現新保業務收入人民幣50.47億元，同比增長12.6%，其中營銷渠道新保期繳業務收入人民幣48.48億元。

財產保險業務收入為人民幣207.68億元，同比增長20.1%，其中：車險業務收入人民幣152.38億元，同比增長21.2%；非車險業務收入人民幣55.30億元，同比增長17.2%。電銷渠道及交叉銷售業務保持較快增長，電銷業務收入為人民幣33.06億元，同比增長53.6%；交叉銷售業務收入為人民幣7.44億元，同比增長28.9%，電銷及交叉銷售收入佔產險業務收入的比例達到19.5%。

### § 4 重要事項

#### 4.1 公司主要會計報表項目、財務指標重大變動的情況及原因

√ 適用 □ 不適用

單位：人民幣百萬元

資產負債表項目	2013年3月31日	2012年12月31日	變動幅度(%)	主要變動原因
買入返售金融資產	40	1,115	(96.4)	短期資金融出業務減少
應收保費	6,626	4,041	64.0	業務增長及時點因素
長期股權投資	11	—	—	對上海濱江祥瑞投資建設有限公司投資
其他資產	7,448	5,532	34.6	支付土地款及時點因素
應付手續費及備金	2,547	1,596	59.6	業務增長及時點因素
應付職工薪酬	1,202	1,777	(32.4)	2012年度獎金於2013年發放
應付利息	383	266	44.0	應付次級債利息增加

利潤表項目	2013年1-3月	2012年1-3月	變動幅度(%)	主要變動原因
分保費收入	30	53	(43.4)	分入業務減少
提取未到期責任準備金	(2,033)	(1,420)	43.2	業務增速提升
投資收益	7,013	4,627	51.6	固定息投資利息收入增加，權益投資買賣損失減少
公允價值變動收益	47	28	67.9	交易性金融資產市值波動
滙兌損失	(39)	(1)	3,800.0	外幣資金增加及滙率波動影響
退保金	(5,172)	(3,202)	61.5	部分銀保渠道產品退保增加
攤回保險責任準備金	(6)	262	(102.3)	賠付支出增加導致當期提取的保險責任準備金減少，攤回相應減少
分保費用	(6)	(10)	(40.0)	分入業務減少
計提資產減值準備	(259)	(1,373)	(81.1)	投資資產減值準備減少
營業外收支淨額	14	(5)	(380.0)	營業外收入增加、營業外支出減少
其他綜合損益	1,101	3,393	(67.6)	可供出售金融資產出售、減值準備計提及公允價值波動的綜合影響

4.2 重要事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用  不適用

4.3 公司及持股5%以上的股東承諾事項履行情況

適用  不適用

4.4 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生重大變動的警示及原因說明

適用  不適用

承董事會命  
中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
高國富  
董事長

中國上海，2013年4月25日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為楊祥海先生、王成然先生、馮軍元女士、吳菊民先生、吳俊豪先生、楊向東先生、鄭安國先生和徐菲女士；和獨立非執行董事為許善達先生、張祖同先生、李若山先生、肖微先生和袁天凡先生。

## § 5 附錄

5.1

### 合併資產負債表 2013年3月31日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年3月31日 (未經審計)	2012年12月31日 (經審計)
<b>資產</b>		
貨幣資金	26,764	23,875
交易性金融資產	2,206	1,714
買入返售金融資產	40	1,115
應收保費	6,626	4,041
應收分保賬款	3,308	4,136
應收利息	13,940	13,659
應收分保未到期責任準備金	4,104	3,694
應收分保未決賠款準備金	4,531	4,721
應收分保壽險責任準備金	761	764
應收分保長期健康險責任準備金	5,129	4,942
保戶質押貸款	6,206	5,700
定期存款	167,354	164,297
可供出售金融資產	139,848	135,815
持有至到期投資	251,374	248,766
歸入貸款及應收款的投資	37,733	36,097
長期股權投資	11	—
存出資本保證金	3,600	3,600
投資性房地產	6,318	6,349
固定資產	6,618	6,750
在建工程	2,200	2,108
無形資產	750	798
商譽	962	962
遞延所得稅資產	1,557	2,067
其他資產	7,448	5,532
<b>資產總計</b>	<b>699,388</b>	<b>681,502</b>

合併資產負債表(續)  
2013年3月31日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年3月31日 (未經審計)	2012年12月31日 (經審計)
<b>負債和股東權益</b>		
賣出回購金融資產款	45,639	50,143
預收保費	3,506	4,376
應付手續費及佣金	2,547	1,596
應付分保賬款	3,365	3,514
應付職工薪酬	1,202	1,777
應交稅費	2,068	2,159
應付利息	383	266
應付賠付款	7,276	7,298
應付保單紅利	12,196	11,711
保戶儲金及投資款	38,222	41,833
未到期責任準備金	33,706	31,264
未決賠款準備金	22,534	22,340
壽險責任準備金	392,231	372,730
長期健康險責任準備金	13,061	12,553
應付次級債	15,500	15,500
遞延所得稅負債	959	958
其他負債	4,065	3,915
<b>負債合計</b>	<b>598,460</b>	<b>583,933</b>
股本	9,062	9,062
資本公積	65,957	64,876
盈餘公積	2,698	2,698
未分配利潤	21,821	19,596
外幣報表折算差額	(56)	(55)
歸屬於母公司股東權益合計	99,482	96,177
少數股東權益	1,446	1,392
<b>股東權益合計</b>	<b>100,928</b>	<b>97,569</b>
<b>負債和股東權益總計</b>	<b>699,388</b>	<b>681,502</b>

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

**母公司資產負債表**  
2013年3月31日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年3月31日 (未經審計)	2012年12月31日 (經審計)
<b>資產</b>		
貨幣資金	6,069	9,550
交易性金融資產	70	37
應收利息	339	333
定期存款	8,958	7,672
可供出售金融資產	10,982	7,617
持有至到期投資	1,930	2,275
歸入貸款及應收款的投資	1,200	1,200
長期股權投資	54,663	54,663
投資性房地產	2,372	2,377
固定資產	395	428
在建工程	82	76
無形資產	65	67
遞延所得稅資產	84	150
其他資產	375	258
<b>資產總計</b>	<b>87,584</b>	<b>86,703</b>
<b>負債和股東權益</b>		
賣出回購金融資產款	1,060	—
應付職工薪酬	115	145
應交稅費	57	48
其他負債	246	482
<b>負債合計</b>	<b>1,478</b>	<b>675</b>
股本	9,062	9,062
資本公積	66,025	66,029
盈餘公積	2,394	2,394
未分配利潤	8,625	8,543
<b>股東權益合計</b>	<b>86,106</b>	<b>86,028</b>
<b>負債和股東權益總計</b>	<b>87,584</b>	<b>86,703</b>

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

## 5.2

合併利潤表  
2013年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年1-3月 (未經審計)	2012年1-3月 (未經審計)
一、營業收入	53,165	49,490
已賺保費	45,865	44,570
保險業務收入	51,421	49,389
其中：分保費收入	30	53
減：分出保費	(3,523)	(3,399)
提取未到期責任準備金	(2,033)	(1,420)
投資收益	7,013	4,627
公允價值變動收益	47	28
滙兌損失	(39)	(1)
其他業務收入	279	266
二、營業支出	(50,065)	(48,598)
退保金	(5,172)	(3,202)
賠付支出	(13,191)	(11,048)
減：攤回賠付支出	1,632	1,624
提取保險責任準備金	(19,963)	(23,229)
減：攤回保險責任準備金	(6)	262
保單紅利支出	(968)	(1,028)
分保費用	(6)	(10)
營業稅金及附加	(1,216)	(1,020)
手續費及佣金支出	(4,949)	(4,539)
業務及管理費	(5,948)	(5,113)
減：攤回分保費用	1,152	1,007
利息支出	(633)	(509)
其他業務成本	(538)	(420)
計提資產減值準備	(259)	(1,373)
三、營業利潤	3,100	892
加：營業外收入	19	9
減：營業外支出	(5)	(14)
四、利潤總額	3,114	887
減：所得稅	(856)	(233)
五、淨利潤	2,258	654
歸屬於母公司股東的淨利潤	2,225	652
少數股東損益	33	2
六、每股收益		
(一) 基本每股收益(元/股)	0.25	0.08
(二) 稀釋每股收益(元/股)	0.25	0.08
七、其他綜合損益	1,101	3,393
八、綜合收益總額	3,359	4,047
歸屬於母公司股東的綜合收益總額	3,305	3,988
歸屬於少數股東的綜合收益總額	54	59

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯



**母公司利潤表**  
2013年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年1-3月 (未經審計)	2012年1-3月 (未經審計)
一、營業收入	340	285
投資收益	226	179
公允價值變動收益	2	—
滙兌損失	(35)	(1)
其他業務收入	147	107
二、營業支出	(191)	(237)
營業稅金及附加	(12)	(10)
業務及管理費	(153)	(125)
利息支出	(1)	(7)
其他業務成本	(21)	(20)
計提資產減值準備	(4)	(75)
三、營業利潤	149	48
加：營業外收入	—	1
四、利潤總額	149	49
減：所得稅	(67)	(11)
五、淨利潤	82	38
六、其他綜合損益	(4)	136
七、綜合收益總額	78	174

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

**合併現金流量表**  
2013年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年1-3月 (未經審計)	2012年1-3月 (未經審計)
<b>一、經營活動產生的現金流量</b>		
收到原保險業務收入取得的現金	47,740	46,334
收到的稅收返還	41	5
收到其他與經營活動有關的現金	168	214
<b>經營活動現金流入小計</b>	47,949	46,553
支付原保險合同賠付款項的現金	(12,823)	(9,907)
支付再保業務現金淨額	(52)	(312)
保戶儲金及投資款淨減少額	(3,961)	(1,380)
支付手續費及佣金的現金	(3,976)	(3,775)
支付保單紅利的現金	(353)	(263)
支付給職工以及為職工支付的現金	(3,425)	(3,067)
支付的各項稅費	(1,793)	(1,636)
支付其他與經營活動有關的現金	(8,696)	(5,471)
<b>經營活動現金流出小計</b>	(35,079)	(25,811)
<b>經營活動產生的現金流量淨額</b>	12,870	20,742
<b>二、投資活動產生的現金流量</b>		
收回投資收到的現金	24,605	20,953
取得投資收益收到的現金	6,601	4,965
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	2	12
<b>投資活動現金流入小計</b>	31,208	25,930
投資支付的現金	(35,273)	(59,387)
保戶質押貸款淨增加額	(523)	(371)
投資子公司、聯營企業及合營企業支付的現金淨額	(11)	—
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(1,335)	(563)
<b>投資活動現金流出小計</b>	(37,142)	(60,321)
<b>投資活動使用的現金流量淨額</b>	(5,934)	(34,391)
<b>三、籌資活動產生的現金流量</b>		
收到的其他與籌資活動有關的現金	—	16,952
<b>籌資活動現金流入小計</b>	—	16,952
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(415)	(242)
支付的其他與籌資活動有關的現金	(4,511)	—
<b>籌資活動現金流出小計</b>	(4,926)	(242)
<b>籌資活動(使用)/產生的現金流量淨額</b>	(4,926)	16,710
<b>四、匯率變動對現金及現金等價物的影響</b>	(26)	(1)
<b>五、現金及現金等價物淨增加額</b>	1,984	3,060
加：期初現金及現金等價物餘額	24,990	14,966
<b>六、期末現金及現金等價物餘額</b>	26,974	18,026

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

**母公司現金流量表**  
2013年1-3月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元 審計類型：未經審計

項目	2013年1-3月 (未經審計)	2012年1-3月 (未經審計)
<b>一、經營活動產生的現金流量</b>		
收到其他與經營活動有關的現金	79	210
<b>經營活動現金流入小計</b>	79	210
支付給職工以及為職工支付的現金	(126)	(97)
支付的各项稅費	(6)	(5)
支付其他與經營活動有關的現金	(239)	(36)
<b>經營活動現金流出小計</b>	(371)	(138)
<b>經營活動(使用)/產生的現金流量淨額</b>	(292)	72
<b>二、投資活動產生的現金流量</b>		
收回投資收到的現金	2,435	277
取得投資收益收到的現金	213	245
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	—	2
<b>投資活動現金流入小計</b>	2,648	524
投資支付的現金	(6,794)	(170)
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(76)	(11)
<b>投資活動現金流出小計</b>	(6,870)	(181)
<b>投資活動(使用)/產生的現金流量淨額</b>	(4,222)	343
<b>三、籌資活動產生的現金流量</b>		
收到其他與籌資活動有關的現金	1,060	—
<b>籌資活動現金流入小計</b>	1,060	—
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(1)	(8)
支付其他與籌資活動有關的現金	(2)	(52)
<b>籌資活動現金流出小計</b>	(3)	(60)
<b>籌資活動產生/(使用)的現金流量淨額</b>	1,057	(60)
<b>四、匯率變動對現金及現金等價物的影響</b>	(24)	(1)
<b>五、現金及現金等價物淨(減少)/增加額</b>	(3,481)	354
加：期初現金及現金等價物餘額	9,550	823
<b>六、期末現金及現金等價物餘額</b>	6,069	1,177

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯